

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 294



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas

2011 m. lapkričio 12 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

2011/731/ES:

- ★ 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimas dėl 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos sudarymo Sąjungos vardu 1

2011/732/ES:

- ★ 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos susitarimo dėl oro susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų sudarymo 3

2011/733/ES:

- ★ 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje bei keturių susijusių susitarimų sudarymo ... 4

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1146/2011, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes NAFO 3M zonoje 5

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2011 m. lapkričio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1147/2011, kuriuo dėl kūno skenerių naudojimo ES oro uostuose iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 185/2010, kuriuo įgyvendinami bendrieji pagrindiniai aviacijos saugumo standartai ⁽¹⁾	7
---	---

2011 m. lapkričio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1148/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	12
---	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. lapkričio 8 d.

dėl 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos sudarymo Sąjungos vardu

(2011/731/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

(4) 2006 m. susitarimo tikslai atitinka bendrąją prekybos politiką ir aplinkos politiką;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 ir 207 straipsnius kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

(5) Europos bendrija buvo 1994 m. susitarimo šalis. 2006 m. susitarimu toliau bus siekiama Europos Sąjungos tvaraus vystymosi tikslų;

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

(6) Bendrija pasirašė 2006 m. susitarimą 2007 m. lapkričio 2 d. Visos valstybės narės pareiškė ketinimą ratifikuoti jį;

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

(7) Kadangi privalomi Tarptautinės atogrąžų medienos organizacijos narių vartotojų įnašai visų pirma vertinami atsižvelgiant į atogrąžų medienos importo apimtį, įsigaliojus 2006 m. susitarimui, Sąjunga mokės įnašą į Tarptautinės atogrąžų medienos organizacijos administracinę sąskaitą, o numatytiems veiksams skirtus savanoriškus finansinius įnašus valstybės narės, taip pat ir Sąjunga, galės mokėti į minėtos organizacijos savanoriškų įnašų sąskaitas;

kadangi:

(1) 2006 m. sausio 27 d. Jungtinių Tautų prekybos ir plėtros konferencijos (JTPPK) vadovaujamoje derybų konferencijoje patvirtintas 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos (toliau – 2006 m. susitarimas) tekstas;

(8) 2006 m. susitarimas turėtų būti patvirtintas,

(2) dėl 2006 m. susitarimo derėtasi tam, kad būtų pakeistas pratęstas 1994 m. Tarptautinis susitarimas dėl atogrąžų medienos (toliau – 1994 m. susitarimas), likiantis galioti iki 2006 m. susitarimo įsigaliojimo;

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

(3) 2006 m. susitarimą buvo galima pasirašyti nuo 2006 m. balandžio 3 d. ir tai bus galima padaryti per mėnesį po jo galutinio įsigaliojimo. Sutikimas laikytis šio susitarimo išreiškiamas galutiniu pasirašymu, ratifikavimu, priėmimu, patvirtinimu arba prisijungimu;

2006 m. Tarptautinis susitarimas dėl atogrąžų medienos ⁽¹⁾ (toliau – 2006 m. susitarimas) patvirtinamas Sąjungos vardu.

⁽¹⁾ Susitarimo tekstas buvo paskelbtas OL L 262, 2007 10 9, p. 8, kartu su sprendimu dėl jo pasirašymo ir laikino taikymo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu deponuoti patvirtinimo dokumentą Jungtinių Tautų Generaliniam Sekretoriui pagal 2006 m. susitarimo 36 straipsnio 2 dalį.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. VINCENT-ROSTOWSKI

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. lapkričio 8 d.

dėl Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos susitarimo dėl oro susisiektimo paslaugų tam tikrų aspektų sudarymo

(2011/732/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu ir 218 straipsnio 8 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) 2003 m. birželio 5 d. sprendimu Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su trečiosiomis šalimis dėl galiojančių dvišalių susitarimų tam tikrų nuostatų pakeitimo Sąjungos lygmens susitarimu;
- (2) laikydamasi 2003 m. birželio 5 d. Tarybos sprendimo priede nustatytos tvarkos ir nurodymų, Komisija Sąjungos vardu susitarė su Žaliojo Kyšulio Respublika dėl susitarimo dėl oro susisiektimo paslaugų tam tikrų aspektų (toliau – Susitarimas);
- (3) Susitarimas Sąjungos vardu pasirašytas 2011 m. kovo 23 d. su sąlyga, kad jis gali būti sudarytas vėliau pagal 2010 m. gruodžio 13 d. Tarybos sprendimą 2011/228/ES ⁽¹⁾;

(4) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos susitarimas dėl oro susisiektimo paslaugų tam tikrų aspektų (toliau – Susitarimas). ⁽²⁾

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą pateikti Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. VINCENT-ROSTOWSKI

⁽¹⁾ OL L 96, 2011 4 9, p. 1.

⁽²⁾ Susitarimas buvo paskelbtas OL L 96, 2011 4 9, p. 2 kartu su sprendimu dėl pasirašymo.

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. lapkričio 8 d.

dėl Susitarimo dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje bei keturių susijusių susitarimų sudarymo

(2011/733/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto i papunkčiu ir 218 straipsnio 8 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento sutikimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos sprendimą 2007/566/EB ⁽²⁾ Susitarimas dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje bei keturi susiję susitarimai buvo pasirašyti Europos bendrijos vardu 2007 m. liepos 25 d., su sąlyga, kad jie bus sudaryti;
- (2) 2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Europos Sąjunga pakeitė Europos bendriją ir perėmė Europos bendrijos teises bei pareigas;
- (3) tie susitarimai turėtų būti patvirtinti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu Europos Sąjungos vardu patvirtinami šie susitarimai ⁽³⁾:

- Susitarimas dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje,
- Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimas pasikeičiant laiškais dėl Bendradarbiavimo programos ekonomikos augimui ir tvariai plėtrai Bulgarijoje skatinti,
- Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimas pasikeičiant laiškais dėl Bendradarbiavimo programos ekonomikos augimui ir tvariai plėtrai Rumunijoje skatinti,

— Papildomas Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos susitarimo protokolas, sudaromas dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo į Europos Sąjungą, ir

— Papildomas Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo protokolas, sudaromas dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo į Europos Sąjungą.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu deponuoti visuose susitarimuose numatytą patvirtinimo aktą, kuriuo siekiama išreikšti Sąjungos sutikimą įsipareigoti ⁽⁴⁾.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia šį pranešimą:

„2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Europos Sąjunga pakeitė Europos bendriją ir perėmė jos teises bei pareigas, ir nuo tos datos naudojami visomis Europos bendrijos teisėmis ir prisiima visas jos pareigas. Todėl nuorodos į Europos bendriją susitarimų tekstuose atitinkamai atvejais laikomos nuorodomis į Europos Sąjungą.“

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. VINCENT-ROSTOWSKI

⁽¹⁾ 2007 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamentas pritarė Susitarimo sudarymui (OL C 282 E, 2008 11 6, p. 92) ir patvirtino savo poziciją 2010 m. gegužės 5 d. Rezoliucijoje dėl Lisabonos sutarties įsigaliojimo poveikio šiuo metu vykdomoms tarpinstitucinėms sprendimų priėmimo procedūroms (OL C 81 E, 2011 3 15, p. 1).

⁽²⁾ OL L 221, 2007 8 25, p. 1.

⁽³⁾ Susitarimai buvo paskelbti OL L 221, 2007 8 25 kartu su sprendimu dėl pasirašymo.

⁽⁴⁾ Susitarimų įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1146/2011

2011 m. lapkričio 9 d.

kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines menkes NAFO 3M zonoje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2011 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 57/2011, kuriuo 2011 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklų ir žuvų išteklų grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams ⁽²⁾, nustatomos kvotos 2011 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklų žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2011 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklų žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2011 metams skirta tame priede nurodytų išteklų žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

2 straipsnis

Draudimas

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklų žuvis. Visų pirma draudžiama po nurodytos dienos laikyti laivuose, perkelti, perkrauti arba iškrauti tų laivų sužvejotas minėtų išteklų žuvis.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 9 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ OL L 24, 2011 1 27, p. 1.

PRIEDAS

Nr.	68/T&Q
Valstybė narė	Ispanija
Ištekčiai	COD/N3M.
Rūšis	Atlantinė menkė (<i>Gadus morhua</i>)
Zona	NAFO 3M
Data	2011 10 8

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1147/2011

2011 m. lapkričio 11 d.

kuriuo dėl kūno skenerių naudojimo ES oro uostuose iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 185/2010, kuriuo įgyvendinami bendrieji pagrindiniai aviacijos saugumo standartai

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

(5) todėl Komisijos reglamentas (ES) Nr. 185/2010 ⁽³⁾ turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(6) kūno skeneriai įrengiami ir naudojami pagal 1999 m. liepos 12 d. Tarybos rekomendaciją 1999/519/EB dėl elektromagnetinių laukų (nuo 0 iki 300 GHz) poveikio žmonėms ribojimo ⁽⁴⁾ ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/40/EB dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksnių (elektromagnetinių laukų) keliama rizika darbuotojams (aštuonioliktąją atskirą Direktyvą, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) ⁽⁵⁾;

atsižvelgdama į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 300/2008 dėl civilinės aviacijos saugumo bendrųjų taisyklių ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 2320/2002 ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 2 ir 3 dalis,

kadangi:

(1) pagal Reglamento (EB) Nr. 300/2008 dėl civilinės aviacijos saugumo bendrųjų taisyklių ir panaikinančio Reglamento (EB) Nr. 2320/2002 4 straipsnio 2 dalį reikalaujama, kad Komisija patvirtintų bendrąsias priemones neesminiams to reglamento priede nurodytiems bendrųjų pagrindinių standartų elementams pakeisti juos papildant;

(7) šiuo reglamentu nustatant konkrečias kūno skenerių naudojimo sąlygas ir suteikiant keleiviams galimybę būti tikrinamiems pagal kitus tikrinimo metodus, nepažeidžiamos pagrindinės teisės ir principai, visų pirma pripažinti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, įskaitant pagarbą žmogaus orumui, jo asmeniniam ir šeimyniniam gyvenimui, taip pat asmens duomenų apsaugos teisė, vaiko teisės, religijos laisvė ir diskriminavimo draudimas. Šis reglamentas turi būti taikomas atsižvelgiant į šias teises ir principus;

(2) be to, Reglamento (EB) Nr. 300/2008 4 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad Komisija turi patvirtinti išsamias reglamento priede nustatytų pagrindinių civilinės aviacijos saugumo standartų, papildytų pagal 4 straipsnio 2 dalį Komisijos patvirtintomis bendrosiomis priemonėmis, įgyvendinimo priemones;

(8) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Civilinės aviacijos saugumo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

(3) visų pirma, Komisijos reglamente (EB) Nr. 272/2009 ⁽²⁾, kuriuo papildomi bendrieji pagrindiniai civilinės aviacijos saugumo standartai, numatytos to reglamento priedo A dalyje nurodytų tikrinimo metodų, kuriais leidžiama tikrinti keleivius, bendrosios priemonės;

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 185/2010 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

(4) kad kūno skenerius būtų leidžiama naudoti kaip vieną iš keleivių tikrinimo metodų, nustatomos jų naudojimo keleiviams tikrinti nuostatos, bendri aptikimo kokybės standartai ir būtiniausios eksploataavimo sąlygos;

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

⁽¹⁾ OL L 97, 2008 4 9, p. 72.

⁽²⁾ OL L 91, 2009 4 3, p. 7.

⁽³⁾ OL L 55, 2010 3 5, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 199, 1999 7 30, p. 59.

⁽⁵⁾ OL L 159, 2004 4 30, p. 1.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 11 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 185/2010 priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 4 skyriaus 4.1.1.1 punktas pakeičiamas taip:

„4.1.1.1. Prieš tikrinimą keleiviai nusivelka paltus ir striukes bei švarkus, kurie tikrinami kaip rankinis bagažas. Prireikus tikrintojas gali paprašyti keleivio nusivilkti kitus rūbus.“;

2) 4 skyriaus 4.1.1.2 punktas pakeičiamas taip:

„4.1.1.2. Keleiviai patikrinami:

- a) apieškant rankomis; arba
- b) stacionariąja metalo aptikimo įranga (SMAI); arba
- c) su sprogmenis užuodžiančiais šunimis, kartu taikant a punkte nurodytą metodą; arba
- d) kūno skeneriais be jonizuojančiosios spinduliuotės.

Tais atvejais, kai tikrintojas negali nustatyti, ar keleivis nešasi draudžiamų daiktų, keleiviui neleidžiama patekti į riboto patekimo zonas arba jis dar kartą patikrinamas, kad tikrintojas įsitikintų, ar keleivis nesineša draudžiamų daiktų.“;

3) 4 skyriuje pridedamas šis punktas:

„4.1.1.10. Kai keleivius kūno skeneriu tikrina atvaizdo analizuotojas, kaip apibrėžta 12.11.1 punkto antroje pastraipoje, turi būti laikomasi šių būtiniausių sąlygų:

- a) kūno skeneriu neturi būti galima kaupiti, laikyti, kopijuoti, spausdinti arba atkurti atvaizdą. Tačiau bet kuris per tikrinimą sukurtas atvaizdas gali būti laikomas tiek laiko, kiek būtina analizuotojui jį analizuoti, ir turi būti ištrinamas iškart, kai keleivis praleidžiamas. Atvaizdą draudžiama žiūrėti bei naudoti be leidimo ir turi būti imamasi priemonių, kad tokio žiūrėjimo ir naudojimo būtų išvengta;
- b) atvaizdo analizuotojas turi būti atskiroje vietoje, kad negalėtų matyti tikrinamo keleivio;
- c) toje atskiroje vietoje, kurioje analizuojamas atvaizdas, negali būti jokių techninių prietaisų, kuriais galima kaupiti, kopijuoti, fotografuoti ar kitaip įrašyti atvaizdus;
- d) atvaizdas neturi būti susietas su jokiais tikrinamo asmens duomenimis, neturi būti atskleista asmens tapatybė;
- e) keleivis gali paprašyti, kad jo kūno atvaizdą analizuotų jo pasirinktos lyties analizuotojas;
- f) atvaizdas turi būti neryškus arba patamsintas, kad nebūtų galima atpažinti keleivio veido.

Kūno skeneriams su automatine grėsmės aptikimo sistema taip pat taikomos a ir d dalys.

Keleiviams turi būti suteikta teisė atsisakyti tikrinimo kūno skeneriu. Tokiu atveju keleivis tikrinamas pagal kitą tikrinimo metodą, įskaitant bent apieškojimą rankomis pagal Komisijos sprendimo (2010)774 4-A priedėlį. Kai kūno skeneris duoda pavojaus signalą, turi būti rasta pavojaus signalo priežastis.

Prieš tikrinant kūno skeneriu, keleiviui pranešama apie naudojamą technologiją, su jos naudojimu susijusias sąlygas ir galimybę atsisakyti tikrinimo kūno skeneriu.“;

4) 11 skyriaus 11.3 punktas pakeičiamas taip:

„11.3. ATESTAVIMAS ARBA TVIRTINIMAS

11.3.1. Asmenims, kurie atlieka 11.2.3.1–11.2.3.5 punktuose išvardytas užduotis, taikomas:

- a) pradinis atestavimas arba tvirtinimas; ir
 - b) pakartotinis bent kas trejus metus atliekamas atestavimas – rentgeno ar SAS įrangą valdantiems asmenims arba kūno skeneriais tikrinamų keleivių atvaizdų analizuotojams; ir
 - c) pakartotinis bent kas penkerius metus atliekamas atestavimas arba pakartotinis tvirtinimas – visiems kitiems asmenims.
- 11.3.2. Kai atliekamas pradinis rentgeno arba SAS įrangą valdančių asmenų arba kūno skeneriais tikrinamų keleivių atvaizdų analizuotojų atestavimas ar tvirtinimas, jie turi išlaikyti standartizuotą atvaizdų aiškinimo testą.
- 11.3.3. Kai atliekamas pakartotinis rentgeno arba SAS įrangą valdančių asmenų arba kūno skeneriais tikrinamų keleivių atvaizdų analizuotojų atestavimas ar tvirtinimas, jie turi išlaikyti standartizuotą atvaizdų aiškinimo testą, ir turi būti įvertinti jų darbo rezultatai.
- 11.3.4. Jei per pagrįstą laikotarpį, kuris paprastai neviršija trijų mėnesių, neatliekamas ar sėkmingai neužbaigiamas pakartotinis atestavimas arba pakartotinis tvirtinimas, atimamos su saugumu susijusios teisės.
- 11.3.5. Visų atestuotų arba patvirtintų asmenų atestavimo arba tvirtinimo protokolai saugomi bent visą laikotarpį, kol galioja jų darbo sutartys.“;
- 5) 11 skyriuje pridedamas šis punktas:
- „11.4.1.1. Kūno skeneriais tikrinamų keleivių atvaizdų analizuotojams taikomas periodinio mokymo, kurį sudaro atvaizdų atpažinimo mokymas ir testavimas, reikalavimas. Tokio mokymo forma yra bent 6 valandų trukmės kas 6 mėnesius vykdomas mokymas klasėje ir (arba) kompiuterinis mokymas.
- Testavimo rezultatai pateikiami asmeniui ir protokoluojami, į juos galima atsižvelgti atliekant pakartotinį atestavimą arba tvirtinimą.“;
- 6) 12 skyriuje pridedami šie punktai:
- „12.11. KŪNO SKENERIAI
- 12.11.1. **Bendrieji principai**
- Kūno skeneris yra asmenų tikrinimo sistema, gebanti aptikti metalinius ir nemetalinius objektus, kurie skiriasi nuo žmogaus odos ir kuriuos žmogus nešasi ant kūno arba rūbuose.
- Kūno skenerį, kuriuo tikrinamų keleivių atvaizdus analizuoja atvaizdo analizuotojas, gali sudaryti aptikimo sistema, sukurianti žmogaus kūno atvaizdą, kurį siekdamas nustatyti, ar tikrinamas asmuo ant savo kūno nesineša metalinių ir nemetalinių objektų, kurie skiriasi nuo jo odos, analizuoja atvaizdo analizuotojas. Aptikęs tokių objektų atvaizdo analizuotojas apie jo vietą praneša tolesnę paiešką vykdančiam tikrintojui. Tokiu atveju atvaizdo analizuotojas laikomas sudedamąja aptikimo sistemos dalimi.
- Kūno skenerį su automatine grėsmės aptikimo sistema gali sudaryti aptikimo sistema, automatiškai atpažįstanti metalinius ir nemetalinius objektus, kuriuos tikrinamas asmuo nešasi ant savo kūno ir kurie skiriasi nuo jo odos. Kai sistema aptinka tokių objektų, jo vieta tikrintojui nurodoma ant žmogaus kūno kontūro.
- Keleiviams tikrinti naudojamas kūno skeneris turi atitikti šiuos standartus:
- a) kūno skeneris turi aptikti bent nurodytus atskirus metalinius ir nemetalinius daiktus, įskaitant sprogmenis, bei jų derinius ir apie juos pranešti pavojaus signalu;
 - b) objektus skeneris turi aptikti nepriklausomai nuo tų objektų padėties ir krypties;
 - c) sistema turi turėti regimąją įrangos veikimo indikatorius;
 - d) kūno skeneriai turi būti išdėstyti taip, kad jų veikimui neturėtų įtakos trukdžių šaltiniai;
 - e) kasdien turi būti tikrinama, ar kūno skeneris veikia tinkamai;
 - f) kūno skeneris naudojamas laikantis gamintojo pateiktų bendrų skenerio naudojimo nurodymų.

Keleiviams tikrinti naudojami kūno skeneriai įrengiami ir naudojami pagal 1999 m. liepos 12 d. Tarybos rekomendaciją 1999/519/EB dėl elektromagnetinių laukų (nuo 0 iki 300 GHz) poveikio žmonėms ribojimo (*) ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/40/EB dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksnių (elektromagnetinių laukų) keliamo rizika darbuotojams (aštuoniolikąją atskirą Direktyvą, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje (**)).

12.11.2. Kūno skenerių standartai

Kūno skeneriais užtikrinamo saugumo lygio reikalavimai išdėstyti 12-K priedėlyje, kuriam suteikiama „CONFIDENTIEL UE“ slaptumo žyma ir kuris turi būti taikomas pagal Sprendimą 2001/844/EB, EESRK, Euratomas.

Nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos visi kūno skeneriai privalo atitikti 12-K priedėlyje nustatytą standartą.

12.11.2.1. Visi kūno skeneriai privalo atitikti 1-ą standartą.

1-o standarto galiojimas baigiasi 2022 m. sausio 1 d.

12.11.2.2. 2-as standartas taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d. įrengtiems kūno skeneriams.

(*) OL L 199, 1999 7 30, p. 59.

(**) OL L 159, 2004 4 30, p. 1.“

7) 12 skyriuje pridedamas 12-K priedėlis:

„12-K PRIEDĖLIS

Išsamios kūno skeneriais užtikrinamo saugumo lygio reikalavimų nuostatos išdėstytos atskirame Komisijos sprendime.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1148/2011**2011 m. lapkričio 11 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. lapkričio 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 11 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	61,2
	AR	40,4
	MA	77,7
	TR	78,3
	ZZ	64,4
0707 00 05	AL	64,0
	EG	161,4
	TR	139,7
	ZZ	121,7
0709 90 70	AR	61,1
	MA	74,1
	TR	108,3
	ZZ	81,2
0805 20 10	MA	69,1
	ZA	103,8
	ZZ	86,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	29,1
	IL	76,9
	MA	79,7
	TR	83,3
	UY	54,6
	ZZ	64,7
0805 50 10	TR	63,2
	ZA	52,3
	ZZ	57,8
0806 10 10	BR	241,7
	EC	65,7
	LB	271,1
	TR	145,0
	US	258,2
	ZA	77,5
	ZZ	176,5
0808 10 80	CL	90,0
	CN	67,2
	NZ	169,0
	US	143,8
	ZA	156,2
	ZZ	125,2
0808 20 50	CL	73,3
	CN	69,6
	TR	133,1
	ZA	73,2
	ZZ	87,3

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT